



République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de L'enseignement Supérieur et de la Recherche



Scientifique

Université Amar Telidji Laghouat

Faculté des Lettres et des Langues étrangères

Département de français

Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de master

Option : Sciences du langage

Thème:

**Analyse sémiotique des graffitis produits par les étudiants du
département de français à l'université AMAR TELIDJI I -
Laghouat**

Réalisé par :

CHEKNANE Mebarka

DJEKEIDEL Rabia

Sous la direction de :

Mme. BELGHOUAR Sarra

Les membres de jury:

		Président
		Examineur
Mme. BELGHOUAR Sarra	Maitre assistant -A-	Rapporteur

Année Universitaire :2019/2020

Remerciements

Nous tenons d'abord à remercier Dieu le tout puissant, de nous avoir donné la santé, la force, et la patience d'accomplir ce modeste travail.

*En second lieu, nous tenons à remercier notre directrice de recherche **Mme BELAGHOUARR SRARA**, pour ses précieux conseils et son aide durant toute la période du travail.*

Nous remercions également les membres du jury qui ont accepté d'examiner et de lire notre travail.

Nous adressons nos remerciements à tous ceux qui ont participé de près ou de loin à notre formation et notre encadrement.

Recevez nos remerciements les plus chaleureux.

Dédicace

Je dédie ce travail

*A mes chers parents, qui m'ont encouragée à aller de l'avant dans ma vie, que
DIEU leur procure bonne santé et longue vie*

A la mémoire de ma grand-mère qui est partie très tôt

A mes chers sœurs SAIDA, ZAHRA et ROKAYA

A mes chers frères ABDEL KADER et TAHER

A mon amie et binôme MEBARKA et sa famille

*Je ne peux oublier de remercier chaleureusement mes très chères amies surtout
ma belle NESRINE avec qui j'ai partagé de bons moments.*

Djekidel Rabia

Dédicaces

Je dédie ce modeste travail

A mes chers parents

*A ma grand-mère et mes beaux parents pour leurs prières et
que dieu me les garde*

*A mes chères belles-sœurs MAROUA, FATIMA, KODS et
SAWSEN pour leurs encouragements*

A mes chers frères surtout mon petit frère 'HAMOUDI '

A ma meilleure copine RABIA et sa famille

A toutes ma famille CHEKNANE

*A toute personne ayant contribué de près ou de loin a la
concrétisation de ce travail*

A ce qui m'aime et que j'aime

CHEKNANE Mebarka

Résumé

Tout au long de notre recherche, nous avons remarqué dans le département de français de notre université que la signification de ces graffitis a fait l'objet, des questions posées, premièrement, à atteindre la relation des graffitis aux significations existe dans le domaine de la linguistique, puisque le graffiteur pour exprimer telle ou telle a choisi par tel ou tel signe à tel ou tel récepteur, il choisit en fonction des représentations qu'il se fabrique des significations. Pour ce faire, nous avons opté pour une analyse qualitative qui se base sur l'autre analyse des images requises selon trois critères à savoir: la signification, les emplacements et les thèmes abordés. Deuxièmement, nous sommes avoir des effets importants que ces inscriptions sur notre échantillon d'étudiants par un moyen d'enquête par questionnaire. Pour cela nous avons adopté une étude qui s'appuie sur une analyse extensive, qui nous a conduit à détecter les visions à trait aux "choix sémiotique" réalisé par nos étudiants par rapport à la sémiologie, à la collectée à la sémiologie, à la collectée département de français

Mot clé: la sémiotique, la graffiti, la signification, le signe, les étudiants, département de français.

Abstract

Throughout our research, we noticed in the department of french of our university that the meaning of these graffiti was our subject, from the questions asked, firstly, verifying the relationship between the graffiti and the connotative meanings found in linguistics. Since the doer expresses things through drawing that are transmitted to the receiver To excite what have been presented earlier, he was chosen with the aim of creating perceptions of himself and semantic meanings.

To do this, We have chosen a qualitative research methodology in which we based on the analysis of photographs through three main criteria : Conotative meaning, places and topics tackled. Secondly, we have taken into account the effects these recording will gave on the sampling students, using a questionnaire, that is the reason why we relied on a full analysis that lead to the discovery od visions related to cinematic choices which was chosen mainly by our students, this was clear in the photographs obtained from the department of french language

Key words: Cinematic sciences, Graphiti, Connotative meaning, Mark, students , Department of french.

الملخص

طيلة فترة بحثنا، كان محور بحثنا طرح الإشكال حول المعنى الدلالي لهذه الكتابات الجدارية، بداية، التأكد من علاقة الكتابة على الجدران بالمعاني الدلالية الموجودة في ميدان اللغويات. بما أن المنجز لهذه الرسومات يعبر عن هذا الشيء أو ذاك بإشارة كهاته أو تلك الصادرة لهذا المستقبل. فإنه تم إختياره لهدف خلق التصورات لنفسه والمعاني الدلالية.

لإنجاز ما طرحناه سابقا، إختارنا تحليلا نوعيا، اعتمدنا فيه على تحليل الصور الملتقطة وفقا لثلاثة معايير : المعاني الدالة، الأماكن و المواضيع التي تم التطرق إليها. ثانيا ، أخذنا بعين الإعتبار التأثيرات التي ستحدثها هذه التسجيلات على عينة من الطلاب عن طريق إستبيان لهذا إعتدنا على دراسة تستند على تحليل شامل، مما قادنا إلى اكتشاف الرؤى المتعلقة "بالخيارات السيميائية " التي تم إختيارها من قبل طلابنا فيما يتعلق بالعلم السيميائي عبر مجموعة من صور الكتابة على الجدران التي تم تحصيلها من قسم اللغة الفرنسية.

الكلمات المفتاحية : علم السيميائي، الكتابة الحائطية ، المعنى الدلالي، علامة، الطلبة، قسم اللغة الفرنسية.

Sommaire

Remerciements	i
Dédicace	ii
Résumé.....	iv
Abstract	v
Introduction générale	02

Partie 1-cadre théorique

Chapitre- I- La semiology

Introduction	06
I.1 Sémiotique/sémiologie	06
I.1.1. La sémiotique	06
I.1.2. La sémiologie	08
I.2. L'image	09
I.3. La notion de signe	11
I.3.1. Le signe linguistique	11
I.3.2. Le signe sémiotique	12
I.3.3. L'icône	12
I.3.4. L'indice	12
I.3.5. Le symbole	12
I.4. Langue et langage (code)	14
I.4.1. La langue	14
I.4.2. Le langage	14
I.4.3. Le code	14
I.5. Sens explicite et sens implicite	15
I.5.1. Sens explicite	15
I.5.2. Sens implicite	15
I.5.3. La connotation	16
I.5.4. La dénotation	17
Conclusion	17

Chapitre –II- LES GRAFFITIS

Introduction	19
---------------------	-----------

II.1 Les graffitis	19
II.1.1. Etymologie	19
II.1.2. Définition	19
II.2. L’histoire des graffitis	20
II.2.1. Les graffitis en Algérie	20
II.3. Les styles des graffitis	21
II.3.1. Le tag	21
II.3.2. Le wild style	22
II.3.3. Le black style	23
II.3.5. Le free style	24
II.3.7. Old school	24
II.3.8. Le carton	25
II.3.9. Le réaliste	25
II.3.8. Le Bubble	26
II.4. Les classes du graffiti	27
II.4.1. Graffiti figuratif	27
II.4.2. graffiti linguistique	27
II.5. Les motivations du graffiti	27
II.6. Les graffitis comme moyen d’expression	28
Conclusion	29

Partie 2 : mise en pratique

Chapitre- I- l’analyse sémiologique des graffitis de département du français

Introduction	32
I.1. Description du corpus	32
I.1.2. Description du département de français	32
I.3. L’analyse du corpus	33
Conclusion	47

Chapitre –II- analyse des questionnaires

Introduction	49
II.1. Description et présentation du questionnaire	49
II.1.1. Présentation du corpus	49

II.2. Interprétation des données du questionnaire	51
II.3. Analyse des données du questionnaire	61
Conclusion	61
Conclusion générale	63
Bibliographie	65
<i>Annexes</i>	67

INTRODUCTION

GENERALE

Introduction général

De nos jours, les graffitis prennent la place partout où nous allons. Ils tendent à revêtir une nouvelle forme de signification, d'expression et de communication. Le graffiti tel que nous le connaissons c'est un art de jeune qui a réussi à toucher les quatre coins de la planète, c'est une inscription réalisée sur des murs, des monuments ou des objets situés sur l'espace public.

Le graffiti n'est pas une invention contemporaine mais il a suivi l'homme depuis la préhistoire, ces signes visuels permettent d'acquérir un intérêt primordial non seulement par son caractère globale mais aussi par la spécificité de sa lecture, pour toucher le récepteur, passer le message et capter l'attention.

L'université et précisément notre département se trouve face au phénomène des graffitis qui devient une fenêtre ouverte sur celui-ci. Il ouvre des débats sur les questions sur l'usage des graffitis. Nous analyserons des graffitis de notre département pour essayer de saisir la signification, concevoir notamment les notions de base de l'analyse sémiotique de cette dernière et comprendre les liens qui peuvent s'établir entre le message linguistique et iconique. Notre choix port sur les graffitis du département de français à l'université AMAR TELIDJI dans le but d'interpréter et comprendre ce phénomène. Pour ce faire, nous avons posé la problématique suivante :

Comment les graffitis faits par les étudiants du département de français parviennent –ils à véhiculer une signification ? Et par quel moyen sémiologique ?

Afin de répondre aux questionnements précédents, nous avons émis les hypothèses suivantes :

- Les graffitis pourraient exprimer la pensée des étudiants, leurs idées et leurs sentiments.
- Grace à ce phénomène, les étudiants pourraient passer un message librement, sans peine et gratuitement vu que le graffiteur est anonyme.
- Ce phénomène serait une tendance pour toute cette génération.

Introduction général

Pour vérifier nos hypothèses, nous allons faire appel à deux enquêtes qui nous permettront à partir d'une analyse sémiotique et un questionnaire de recueillir des informations et répertorier un maximum des données, la première étude comportera des graffitis pour ensuite les analyser, la deuxième enquête est un questionnaire. Notre recherche s'inscrit dans le domaine de la sémiologie qui traite de l'art contemporain, portant le thème : " analyse sémiotique des graffitis produits par les étudiants du département de français à l'Université Amar Telidji Laghouat.

Dans ce présent travail, nous nous appuyons sur un double corpus qui a été récolté sur terrain afin de collecter des données sur le phénomène du graffiti, à cet égard, nous avons pris systématiquement des photographies de graffitis disponibles dans les différents espaces de notre département, il s'agit des salles, des amphithéâtres,, des couloirs...etc., Par ailleurs, nous avons opté pour un questionnaire composé d'une série de questions adéquates à notre propre problématique.

Notre mémoire est divisé en deux parties, la première partie est un ancrage théorique. nous Le premier chapitre, comportera la définition de quelques notions de base qui ont une relation avec la sémiologie (l'image, le signe, le sens explicite et le sens implicite...), Tandis que le deuxième chapitre s'intéressera à la présentation des graffitis (l'histoire, les classes, les styles...).

La deuxième partie dite pratique, se divise en deux chapitres, le premier proposera une présentation et une analyse des graffitis, le deuxième chapitre structuré sur la deuxième enquête de terrain fait par un questionnaire que nous avons remis aux étudiants de notre département.

partie théorique

Chapitre I :La Sémiologie

Partie théorique

Introduction:

Dans ce chapitre nous allons venir définir les notions de la base de la sémiotique, à savoir le signe, l'image ainsi de suite.

Notre recherche s'inscrit dans perspective sémiologique, et parce que cette dernière s'intéresse à tout ce qui est signe.

Il semble nécessaire de commencer par la présentation des notions de la sémiologie et la Sémiotique auxquelles se réfère notre étude ainsi par la définition des termes et des concepts clés que notre mémoire lui emprunte, soit la sémiologie et la Sémitique.

I.1 Sémiotique/sémiologie:

I.1.1. La sémiotique:

La Sémiotique s'est développée entre 1867-1868 à partir des travaux du philosophe, logicien et épistémologue américain Charles Sander Peirce. Selon lui, la Sémiotique est ¹autre nom de logique: *la doctrine qu'aussi nécessaire au formelle des signes* »¹. C'est-à-dire que la Sémiotique est une théorie désigne.

En science humaines, la Sémiotique est une discipline relativement récente en comparaison avec la philosophie ou les sciences dites

« *Dure* ». Ses origines remontent à l'antiquité grecque.

Selon Saussure la Sémiotique « ... se charge de faire la typologie des signes et de système de signes »².

Par Martine Joly c'est « *comme une extension générale de la linguistique, comme philosophie du langage* ». ³

¹E. Bien vinst article clé « La Sémiotique de S.C Pierce », langage, 1989, p 58.

² Saussure. F cours de linguistique générale, Ed. Bally et Schehaye, 1971.p34

³ Tabu C.F.B « résumé du cours E12 MCC sémiotique de l'image, 2002, p19.

Partie théorique

Le sémioticien Umberto Eco distingue trois disciplines de la Sémiotique : générale spécifique et appliquée.

La Sémiotique générale, de nature philosophique, est chargée de construire un objet théorique et de proposer un modèle général purement formel, elle travaillera par exemple sur la motion même désigne sa structure, sa dynamique, etc.

Les Sémiotiques spécifiques sont-elles, d'ordre grammatical au sens large du terme c'est dire qu'elles englobent la syntaxe, la Sémiotique et la pragmatique, elles sont chargées d'étudier, d'un points de vue théorique et conceptuel, des systèmes de signes particuliers tels que ceux de l'image ou du cinéma: comprennent ils des signes ? S : oui, quels sont-ils ? Comment s'agencent-ils ?

La Sémiotique applique, enfin a des limites plus imprécises. Son problème n'est pas la scientificité (proposition de concepts et de modèles) mais sa force de persuasion rhétorique pour la compréhension d'un texte donnée.

La Sémiotique applique est une méthode d'analyse dont la rigueur se fonde sur l'utilisation des outils le Sémiotiques et ce qu'ils supposent de consensus socioculturel s'opposent aux interprétations non justifiés,« *Impressionnistes* », *au trop aléatoires* ». ⁴

⁴ Joly. Martine *Image et les signes* éd Nathan, imp. Mme imprimeurs tours, février 2002, pp 17

Partie théorique

« ...les trois tendances peuvent cohabiter, avec différentes proportions, dans un même texte de Sémiotique, la même triple distinction peut s'appliquer à d'autres disciplines ». ⁵

I.1.2. La sémiologie:

La sémiologie 'est développée en Europe à l'inspiration du linguiste et philologue suisse Ferdinand de Saussure. Selon son expression « *une science qui étudie la vie des signes au sien de la vie social ; Elle fouinerait une partie de la psychologie sociale, et par conséquent de la psychologie générale* » ⁶

Cela veut dire que la sémiologie s'intéresse à tout le domaine des signes dans la société. Le terme sémiologie n'est pas récent.

il est du grec (sémion=signe, et logos=discours) ⁷ Désigne dans l'antiquité :une discipline médicale qui s'intéressé à l'interprétation des symptômes par les quels manifestent les maladies.

D'autre part, la sémiologie facilité la lecture la compréhension de la structure du graffite, les relations entre signe Ling symboles. Cette discipline étudie les systèmes de signe verbaux non verbaux.

⁵ Greimas Aj. Coutes J.sémiotique dictionnaire de la théorie du langage, hachette

⁶ Université, paris 1986, pp 335-338, écrirons administrateurs lundi 24 juillet 2010

⁷ Joly.M l'image et les signes France 2002, p9.

Partie théorique

Les processus de signification et d'interprétation selon Saussure «*la science générale de tous les systèmes désigne (ou de symbole) grâce au quels les hommes communiquent entre eux*». ⁸

Pour Barthes la sémiologie consiste à analyser significations des représentations non verbales dont les images la photographie, les codes, les signes et les symboles sans interroger sur la compréhension du sens attribué à ces éléments « comment le sens vient-il aux images ? ».

Ces définitions ont pour but de préciser les relations entre le visuel et la linguistique en prenant compte des conditions de production du sens et la sémiotique. La sémiologie de l'image accueille et nouveaux objet tel que les arts contemporains et l'image numérique.

I.2. L'image:

L'analyse sémiotique des graffitis nécessitent la réflexion sur la notion de « *l'image* » et son rapport avec la sémiotique.

L'image avec différentes formes (peinture cinéma, film, graveurs, timbres, postaux, affiches publicitaires, architectures, illusion, reflet, souvenirs, métaphores, projection, imagination...etc.) est une représentation mentale, fixe ou animée, une production individuelle ou sociale, c'est l'un des moyens de communication le plus véhiculé de nos jours pour transmettre un message, on peut même dire qu'elle a une fonction symbolique.

⁸ Saussure, *F* cours de linguistique générale, Lausanne. Paris Payot, 1906-1911, Payot, 1974.

Partie théorique

Elle est définie selon le dictionnaire de la langue française le robert comme: « *une modification linguistique de la forme imagine, emprunté au latin « imaginer » accusatif d'imago image ce que ressemble, ce qui est de la représentation* »⁹

Jean Davallon trouve que « *les images sont dans notre société innombrables leurs empalais, hétéroclites ; divers, leurs statut. Et leur variété s'annonce pour bientôt infinie* ». ¹⁰

Selon MARTINE JOLY « *l'image constitue l'un des médiate les plus modernes et les plus efficaces de la communication contemporaine .Elle ajoute aussi qu'à travers l'inventaire effectué sur l'usage et les différentes significations de ce mot dans le langage courant ils ont constaté de manière générale que l'image est compris comme «quelque chose qui ressemble à quelque chose d'autre et au bout du compte comme une représentation analogique principalement visuelle»*.¹¹

Pour discuter ces différentes définitions sur l'image la Sémiotique a mis en terme que l'image est un ensemble de signes qui contribua dans une communication.

Dans notre travail de recherche nous nous basons sur l'image «**Graffité** » occupait une place remarquable dans notre champ d'investigation.

⁹ Le robert. Dictionnaire historique de la langue française, 1993, p 996-997.

¹⁰ Davallon j. socio Sémiotique des images in langage et société. Pp 111.

¹¹ Joly. M l'image et les signes éd Nathan, pp 18.

Partie théorique

I.3. La notion de signe:

Quand nous parlons de graffitis ou même d'image nous parlons sûrement de « *signe* ».

I.3.1. Le signe linguistique:

Il est selon 3 caractéristiques, premièrement pour Saussure, le signe Ling se définit comme suit : « *le signe Ling unit] [Un concept et une image acoustique] [Le signe linguistique est donc une entité psychique à deux faces] [nous proposons de conserver le mot signe pour désigner le total, et de remplacer concept et image acoustique respectivement par signifié et signifiant.¹² ».*

Tous signe linguistique est composé alors de deux faces indicibles, comme les deux faces d'une même pièce de monnaie: le signifiant et le signifié (prenant l'exemple du cœur existe dans le graffiti 09 comme un signe d'amour et de courage).

La deuxième caractéristique du signe linguistique est la linéarité, "il est donc ordonné et orienté dans une chaîne parlée, c'est-à-dire que les unités linguistiques s'enchaînent et dépend l'une de l'autre".¹³

Enfin le signe linguistique est arbitraire au la relation entre le signifiant (la forme phonique) et le signifié (le concept) n'est pas la causalité, ni

¹² *Ferdinand de Saussure*, cours de linguistique générale, Alger, ANAG, 1999, p 108-109.

¹³ SiouFFi, d van reamdonck, 100 fiches pour comprendre la langue, brial, juillet 2012, p 107.

Partie théorique

Naturelle, Elle est immotivée, Selon *F. De Saussure*, Elle est totalement arbitraire.

I.3.2. Le signe sémiotique:

Le signe n'est pas toujours linguistique dans une image, *Pierce* a pu les classer en trois grandes catégories.

I.3.3. L'icône:

Se réfère à l'objet par le biais d'une ressemblance avec lui, le signifiant entretient donc une relation d'analogie avec ce qu'il représente (son référent). De ce fait bien naturel peut être établi entre l'objet et l'icône.

A signaler que selon le dictionnaire Larousse, le terme « *icône* » désigne l'image. L'exemple: l'image d'un mais on est considéré comme une icône dans la mesure où elle ressemble à la maison.

Cependant, l'image ou la photographie par exemple ne donne de l'objet que ce qui est visuel, or des ressemblances peuvent exister entre les enregistrements, des sons, des goûts considérés eux aussi, selon la théorie de signes, des icônes des lors l'icône n'est pas forcément visuelle.

I.3.4. L'indice:

« *Désigne la classe des signes que entretiennent une relation causal de contigüité physique avec ce qu'ils représentent* »¹⁴, l'indice ne ressemble pas forcément à l'objet, mais il a quelque trait en commun avec l'objet et l'exemple typique de l'indice avancé, presque, par tous les auteurs est celui de la fumée qui est un indice du feu. La fumée, perceptible, manifeste l'existence d'un feu non perceptible.

I.3.5. Le symbole:

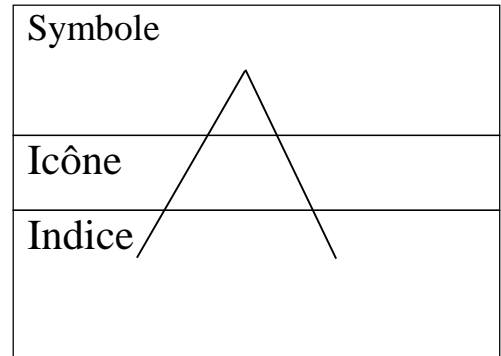
Un symbole peut désigner une image, un signe, une marque, un nom une personne...faisant référence à quelque chose, d'autre que son signifiant. (Exemple de graffiti 02 la croix gammée un symbole de la haine) ou le rapport avec son objet est défini par une convention tels les signes linguistiques.

¹⁴ *Joly. Martinet. Introduction à l'analyse d'image, Nathan, paris, 1993, p 26*

Partie théorique

Bien sur cette classification n'a pas manqué d'être critiquée et la vérité est comme *Pierce* a lui-même signalé, qu'il n'y a pas de signe pur dans la mesure où il est difficile de dire à quelle classe appartient un

Signe donné. Enfin, *Pierce* reste le premier à en avoir fait une théorie générale des signes.



Partie théorique

Partie theorique :

I.4. Langue et langage (code) :

I.4.1. Le langue:

Est un produit spécial est un courant collectif (l'ensemble de signes, de règles et de convention) auquel tous les membres de la communauté doivent ses ou mettre, en bloc, s'ils veulent communiquer cependant,

Nous allons voir dans nos graffites des expressions graphiques rédigées dans plusieurs langue.

I.4.2. Langage:

Le langage est un système organisé, une capacité innée et universelle, la manière avec laquelle les gens interagissent et communiquent leurs pensées, leurs sentiments. Grace aux différents mots. Et sons l'individu arrive à exprimer un nombre important et incomptable de message, dans ce cas-là nous nous intéressons au système de signe graphique et non pas vocal.

BREGSTON souligne que : « *nous nous expérimentes nécessairement par des mots, et nous pensons le plus souvent dans l'espace. En d'autres termes, le langage exige que nous établissions entre nos idées les mêmes distinctions nettes et précises, la même discontinuité qu'entre les objets matériels* ». ¹⁵

Bien que la parole soit un moyen pour transmetteur du message vocal, l'image prend la place de cette première notion sur le plan visuel.

I.4.3. Le code:

Umberto Eco, dans son ouvrage " le signe " explique la notion de code « les codes sont la condition nécessaire et suffisante du signe, un symptôme pathologique est un signe dans la mesure où il existe un code (qui est la sémiologie médicale), et ceci indépendamment de l'intention du patient ». ¹⁶

¹⁵ BREGSTON, Hessai sur les données immédiates de la concurrence, 1889, pp 13.

¹⁶ UNBERTO, le signe, éd labo, pp 33

Partie théorique

.Donc l'image n'est pas un langage produit avec des paroles mais elle répond à des codes comportant un ensemble d'éléments nécessaires dans la communication.

I.5. Sens explicite et sens implicite:

L'image est une représentation de la réalité, elle vient nous figurer tout ce qui a rapport avec l'individu : sa vie, ses idées, ses appartenances, ses croyances, ses orientations, ses désirs....etc.

D'une façon ou d'une autre, l'image comme moyen de communication destinée à des récepteurs pour fournir un sens.

I.5.1. Sens explicite :

Un sens qui est nettement compréhensible, claire dans son contexte, ne laisse pas place aux doutes.

I.5.2. Sens implicite :

Le sens est caché sous un code, il ne peut être compris qu'après avoir contribué à une analyse de l'image.

Dans ce cas là l'image est douée d'un sens connoté ou dénoté.

Partie théorique

I.5.3. La connotation :

Le sens connoté ou le sens figures, en littérature « est appelée écart qui par un caractère détourné s'éloigne des normes simplifiées de la langue ou les figures du discours sont les traits, les formes ou les tours....par les quels le langage s'éloigner plus ou moins de ce qu'en en eût été l'expression simple et commune». ¹⁷

Hjelmslev dépassa le cadre linguistique de la dénotation et la connotation en proposant une approche formelle en distinguant.

A. Sémiotique dénotative : expression contenu.

B. Sémiotique connotative : expression contenu.

L'illustration de ce tableau nous l'effectuons dans l'exemple suivant:

	Dénotation	Connotation
Une gazelle	Animal Mammifère bovidé	Souplesse Rapidité vulnérable

Donc selon R. **Barthes** « la connotation c'est-à-dire l'imposition d'un sens second au message photographie proprement dit, s'élabore aux différents niveaux de production de la photographie». ¹⁸

¹⁷ P. fontanier, les figures du discours, éd, Flammarion hancheront, 2004, p 9.

¹⁸ Barthes R. aventure sémiologique, p 42.

Partie théorique

I.5.4. La dénotation :

Renvoie au sens interprété par un individu dégagé à partir d'un contexte.

Ainsi « *la dénotation est la réaction première et immédiate qu'on a partir du contenu de l'image (les signes, les formes, les couleurs et les compositions), et la connotation viens s'articuler par la suite sur la dénotation, elle est l'impression subjective qu'on attribue à l'image* ». ¹⁹

À la fin de ce chapitre, nous mentionnons que la sémiologie s'occupe au signe avec ses éléments (image, représentation..) et dans le but de faire naître et passer son sens dans le chapitre qui suit, nous allons exposer le phénomène de graffiti d'une manière globale.

¹⁹ Le Gue N M, sémiotique de la métaphore et de la métonymie, paris, Larousse, 1973, p 20.

Chapitre II :Les graffitis

Partie théorique

Dans le premier chapitre, nous avons évoqué d'une manière particulière la sémiologie, dans ce deuxième chapitre nous abordons la notion des graffitis.

Le phénomène du graffiti est un signe de l'existence de l'individu. Dans ce contexte nous avons jugé qu'il est nécessaire de donner un aperçu du concept d'histoire graffiti ensuite ses classes, styles et motivation et l'aborder comme un moyen d'expression.

II.1 Les graffitis:

II.1.1. Etymologie:

Le mot graffiti provient à la fois du grec "*graphien* " qui signifie "*dessiner ou écrire*", de l'Italien "*graffio*" qui désigne le "stylet pour écrire", et de "*sgraffito*" qui signifie "*égratigner, griffer*".

II.1.2. Définition:

R.Sahut a souligné "*Le graffiti se définit comme une inscription spontanée ou clandestine dans un lieu public comportant en proportion des formes abstraites, des idéogrammes ou pictogrammes et du texte*"²⁰

Le graffiti est donc toute inscription ou prise d'écriture dans les lieux publics, ou sur un support. Ce phénomène est caractérisé par la spontanéité du fait réaliser d'un geste rapide et non réfléchi. Autrement dit, cette pratique murale contient des formes instables peut être des textes, des pictogrammes et des idéogrammes, tandis que la nature du texte se diffère d'un graffiti à un autre.

Cette forme d'expression dans son large sens et le plus renommé, est une sorte d'expression pour noter, écrire, transcrire, enregistrer son existence.

D'une autre part, la définition la plus similaire de notre propre vue est celle de L-J Calvet, "comme étant une inscription spontanée ou clandestine dans un lieu public comportant en proportion des formes abstraites et des idéogrammes ou pictogrammes et du texte"^{*21}

Une autre définition dans laquelle Calvet voit, le graffiti comme une tendance de

²⁰ Calvet, Luis Jean, les voix de la ville : Introduction à la sociologie urbaine, paris , payot

²¹ Ibid, p4.

Partie théorique

modernité réunissant, paradoxalement, la linguistique et l'art comme moyen d'expression s'ajoute aux pratique du langage " *une tendance à l'unification, la coexistence et au conflit linguistique, dont les graffitis sont l'expression symbolique qui s'ajoute aux autres pratiques langagières effective* ".

II.2. L'histoire des graffitis:

Le graffiti actuellement, tout commence en Amérique à *New York*. Vers les années 1970, A cette époque le graffite était devenu un moyen d'expression urbain. De nombreuses personnes firent leur apparition dans ce domaine. De nombreux noms sont apparus sur les murs les objets urbains, les véhicules comme les voitures, bus, transports en communs, Bref ou il y avait de place un graffiti était réalisable.

En revanche, elle peut varier suivant le niveau de la personne la réalisant, c'est-à-dire elle peut être banale, avec seulement quelques traits de peintures sur des objets, seulement un nom d'artiste. Mais elle peut être élaborée, C'est-à-dire travailler, un retrouve un véritable art à travers le dessin, on aurait observé ces derniers tout au long de l'histoire, telle qu'on la connaît aujourd'hui, Des peintures rupestres jusqu'à 45 millions d'année, selon certains historiens, En passant par la cite de Pompéi En Italie ville qui avait été enfouie sous la lave du Vésuve en 79 après J.C. et redécouverte plus de 1500 ans plus tard ainsi qu' alènes en Grèce capitale du pays et site riche ne histoire les graffitis sont le miroir de nombreuses civilisations parfois oubliées.

II.2.1. Les graffitis en Algérie:

En Algérie : Devant les années 50 notamment au cours de la révolution. Les militants révolutionnaires utilisaient les graffitis comme moyen D'informations et de sensibilisation dans la grande ville par exemple << *Tahya ELDjazair Houra*>> signifie en français" **vive l'Algérie** " aussi des traces de réponses des forces en faveur de la colonisation sont longtemps restés présentés comme<<OASVaincra>>.²²

²² Site:Guide.artistique.com pour découvrir l'histoire de l'art catégories: histoire de l'art, graffiti
Article par Sylvain Harengère Arts3

Partie théorique

Signalons par ailleurs que cette pratique a été reprise politiquement par les militants au début des années 90. Néanmoins. C'est surtout la jeunesse qui a fait du tag et du graffiti une forme d'expression à part entière.²³

II.3. Les styles des graffitis:

II.3.1. Le tag:

Est un dessin décoratif, porte une forme d'une signature codée, sur une surface murvoiture de métro. Le Tague est aussi un moyen de communiquer grâce à des surnoms, de s'affirmer en tant que étudiant créateur et marques son passage.

²³ Site: www.lemague.net/spip.php?article5641

Les exemples cités ont été tirés de l'article d'Abderrahmane Semmar intitulé lorsque les murs D'Algérie parlent in journal '**le mague**' D'Algérie parlent in journal' '**le mague**'

Partie théorique



II.3.2. Le wild style:

Est un style de graffiti dans lequel les lettres sont entremêlées, fusionnées et extravagantes. C'est une déformation, un chevauchement et une stylisation extrême des lettres.

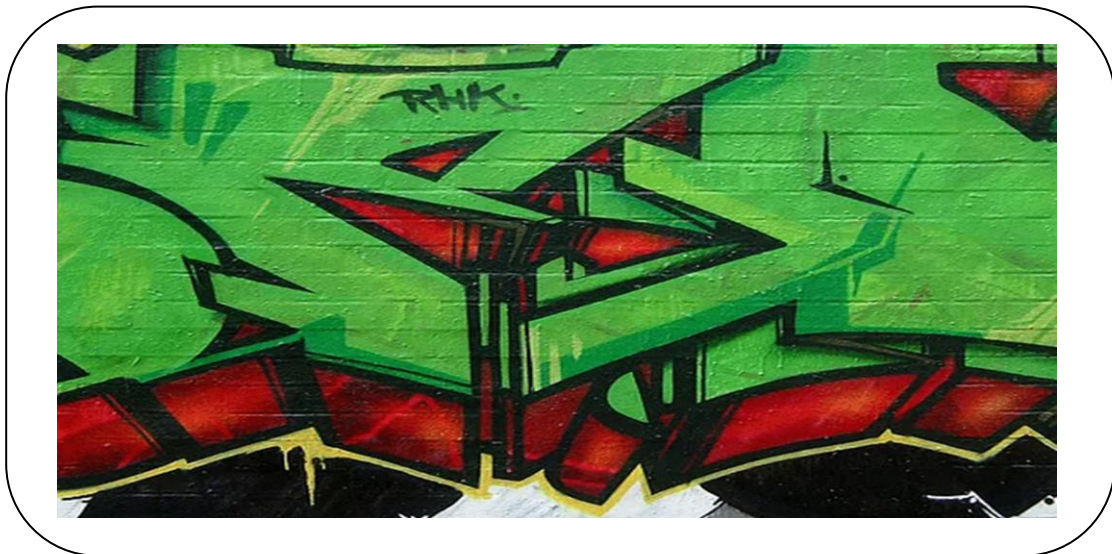
Les lettres sont tellement travaillées et déformées qu'il est difficile de déchiffrer un Wild Style pour les non-initiés dans ce style de graffiti les lettres la plupart du temps tellement rapprochées et qu'elles forment un bloc compact Il se caractérise aussi par un travail complexe de la couleur.

Partie théorique



II.3.3. Le black style:

Est un style du graffiti ou le tag compact lisible et de grande dimension les lettrés sont carrées ou rectangulaires pour donner de l'impact et de la lourdeur et de solidité au graffiti.²³



Partie théorique

II.3.4. Le frée style: ²⁴

Import des États-Unis en 1987 cette forme abstraite du graffiti recueille l'intérêt des initiés ces dernières utilisent facilement d'autres matériaux en même temps que la bombe acryliques ou posca.



²⁴ <https://storygraphium.wixsite.com/graffe?fbclid=IwAR0cZRoMb-vYvdWfEE-sTztBstM8Fy1vyZOZjeqJ6gD9kja8rVdofjs2WL8>

Partie théorique

II.3.5. Old school:

Est un style de graffiti qui fait référence aux anciens les titrages des premiers graffitis dans les années 1970.1980



II.3.6. Le carton:

Est un style de graffiti qui se traduit par des déformations très importantes des personnages qui poussent parfois à l'exagération. Le visage et les vêtements sont souvent les caractéristiques le plus exagérées.



Partie théorique

II.3.7. Le réaliste:

La forme Réaliste est un style de graffiti qui se traduit par des personnages ou paysages qui sont réalistes de façon à rester le plus fidèle possible à la réalité.



Partie théorique

II.3.8. Le Bubble:

C'est un guère de graffiti comme notamment par les débutants car il extrêmement simple et rapide à réaliser ce style est utilisé par les plus jeunes, notamment à l'école, beaucoup les gués l'utilisait pour écrire leur Prénom ce genre est également appelé "Flop" et représente les lettrés de façon circulaire, l'art du bubbles se trouve dans l'enchaînement et la répétition entre chaque lettrés.²⁵



²⁵ <https://sites.google.com/site/histoiredugraffiti/le-style?fbclid=IwAR24Ws0UkDLW6s36q00lhr3wk0zOBBO-UMSsjQe5zEeAOaxGcdWjRVA8eU>

Partie théorique

II.4. Les classes du graffiti:

II.5.1. Graffiti figuratif:

Est un système symbolique qui définit par des instruments de connaissance et de construction du monde qu'il est aussi est un concept homogène avec le temps et d'inter prestation du monde citadine

II.5.2. graffiti linguistique:

*« Sont des inscriptions phrastiques des slogans ou des textes qu'on peut déchiffrer ils regroupent les graffitis, commémoratifs, les graffitis de prisonniers et les graffitis politiques contestataires».*²⁶

II.5. Les motivations du graffiti:

Il y a beaucoup de causes qui peuvent motiver les étudiants qui adoptent au graffiti , aussi les graffitis reflètent la pense de l'environnement universitaire particulièrement les jeunes de notre département nombreuses et déferlantes les motivations qui poussent ces jeunes à communiquer et à s'exprimer à l'aide des graffitis ils peuvent être psychologique (la timidité la violence, l'humour), politiques (critiques de l'état ou bien la situation le chômage, immigration, affirmation d'identité....), esthétique (donner une belle surface à une ville....) aussi qu'ils peuvent être l'envie de la communication et d'expression ou d'affirmation (opposer sur le monde matérialiste, les événements major dans leur pays ou écrire juste pour écrire.

Et Il y a aussi beaucoup des motivations par exemple : un jeune peut faire du graffiti pour l'une ou plusieurs de ces raisons pour défier l'autorité et affirmer son indépendance.

Pour le plaisir ou par pulsion artistique ou pour se bâtir une réputation. Pour goûter du risque ou acquérir le respect de ses pairs.

Pour fréquenter des jeunes qui ont fait le même choix qu'eux ou par des ouvertement.²⁷

²⁶ Abbache-Mourad analyse sociolinguistique des graffitis de la nouvelle ville de tizi-ouzou mémoire magistère, univ-de Tizi-Ouzou, 2012/2013.

²⁷ articles Auteur. Arrondissement .com. (archives) le mercredi 13 août

Partie théorique

II.6. Les graffitis comme moyen d'expression:

Nous allons à présent esquisser ce qui est passé au sein du mouvement graffiti tant que sur le plan esthétique qu'au niveau du contenu.

On s'est donc retrouvé dans une situation où toute jeunesse à voulu prendre part à la scène culturelle en faisant des créations par le biais du dessin de la danse de textes, de la musique.

Il y avait probablement une sorte de refus de ces codes pour toutes sortes de raisons nous pensons qu'il y a eu une rupture de transmission qui a empêché que cette histoire de l'art passe et la seule culture le seul bagage dont disposaient en fait tous ces jeunes issus des milieux populaires. C'était la télévision le cinéma ce qu'ils voyaient dans la rue donc la publicité et la bande dessinée c'était cela l'univers culturel familier de la jeunesse des milieux populaires et ce n'était certainement pas la tradition de la chanson révolutionnaire (puisque tout ça avait déjà disparu depuis une dizaine d'années).

C'est dans ce contexte là que cette jeunesse a recréé spontanément une sorte d'enracinement dans quelque chose d'aujourd'hui avec ce dont elle disposait C'est-à-dire l'univers télévisé ce que l'on appelle la culture de masse à elle a ingurgité cela la consommation d'abord passivement et ensuite une série de créateurs ont fait quelque chose de nouveau avec cela,

Quand nous découvrons ce mouvement nous avons tout de suite été interpellés par façon dont les graffiteurs utilisaient les images de la vidéo, de la TV, des BD pour recréer à partir de quelque chose d'inédit qui était en fait détourné et qui constituait une véritable émergence.

24 <https://storygraphium.wixsite.com/graffe?fbclid=IwAR0cZR0Mb-vYvdWfEE-sTztBstM8Fy1vyZOZjeqJ6gD9kja8rVdofjs2WL8>

Partie théorique

- *De la même façon les musiciens que créaient de la musique pour le rap allaient << chipter >> des éléments dans la musique que l'on entendait à la radio toute la journée pour faire des assemblages qui étaient à la fois profondément d'actualité, mais aussi des œuvres et nouvelles*

_ Ce qui a aussi retenu nos attention quand nous avons commencé à rencontre ce mouvement graffiti c'est l'absence de mémoire qui est une caractéristique essentielle de la culture des jeunes étudiants, on n'y fait pas de référence au passé on est dans le présent <<la téléche>> et tout ça... ce pendant petit a petit tous ces jeunes ont retrouvé une série d'interrogations fondamentales qui concernent toutes les personnes qui <>.

Dans ce chapitre, il a été nécessaire d'exposer les perspectives théoriques dans lesquelles s'inscrit notre travail, une direction vers l'analyse du corpus a partir des données recueillis sur le terrain de notre enquête.

partie pratique

Chapitre I :

**L'analyse sémiologique des
graffitis de département du
français**

Partie 2 : mise en pratique

Après avoir terminé la partie théorique où nous avons abordé quelques concepts de base, puis il sera question de mettre en pratique et d'analyser notre premier corpus à fin d'obtenir les résultats de notre travail de recherche et nous abordons les moyens sémiotiques pour que les graffitis soit significatif.

I.1. Description du corpus:

Description de département/collection des informations/localisations:

Notre corpus que nous avons analysé est structuré de dix images d'inscription représentant de graffiti des différents types, prises dans l'entourage du Département de français d'université AMAR TELIDJI. Il était recueillis au cours de plus de trois mois entre Janvier 2020 jusqu'à Mars durant même année Pour bien réalisée notre recherche, qui se base sur la collecte des graffitis, en fonction de notre problématique. Elle touche : la manière de transmettre des messages, qui porte des significations, la variété des sujets traitée par rapport les endroits où ils sont inscrits. Au cours de la collecte de notre corpus, nous avons rencontré quelques difficultés, il est nécessaire de les signaler en ce qui concerne la situation des graffitis dans des endroits, aussi les difficultés de déchiffrer ce que les graffiteurs écrivent et par fois non complète ce que nous mène à l'annuler.

I.1.2. Description du département de français:

Notre contexte de recherche c'est le *département de français d'université Amar Telidji*, pour le but d'analyser le corpus avec une certaine rigueur. Le département à été créé au cours de l'année universitaire 2009-2010, englobé par la faculté des lettres et des langues (la faculté est créée par le décret exclusif numéro 10-198 en date du 25-08-2010) Ce dernier offre une formation de licence et de master dans les trois spécialités (didactique, sciences de langage, littérature et civilisation), le département comprend vingt-quatre enseignants permanents, un associé et deux vacataires. *L'environnement de département est caractérisé par la présence de plusieurs départements, à savoir : l'anglais, l'arabe, l'espagnol* et parfois les sciences politiques et les droits. Cette province individualisée a créé une diversité linguistique propre à ses étudiants, Un mélange de l'arabe, langue française, d'anglais et de l'espagnol.

Partie 2 : mise en pratique

I.3. L'analyse du corpus (lecture d'images, les thèmes abordés les modèles, le lexique)

Graffiti 01

Intitule : le joker



Tag 1

Nous avons trouvé ce graffiti sur une table dispose dans la salle 07 auquel nous voyons le dessin de Joker, avec les cheveux longs roux, les yeux sont tout bleus, ils sont globuleux

Et ronds, avec une grande bouche toute rouge maquillée, avec son costume, apparu dans les films américaines, c'est un personnage principal, fictif, jouant les rôles dans les téléfilms et les séries, tel que (le chevalier noir, Batman,...), c'est un être qui s'identifie par la dangerosité, l'intelligence, la violence, son sourire fou et son côté maniaque.

Partie 2 : mise en pratique

Le joker est considéré comme l'être le plus méchant et le plus populaire dans la culture pop, il personnifier la destruction la criminalité.

Le graffiteur fait référence au joker pour designer l'intelligence, la rapidité et la lucidité ou pour limiter son territoire.

Graffiti 02

Intitule : La croix gammée



Tag 2



Tag 3

Partie 2 : mise en pratique



Tag 4

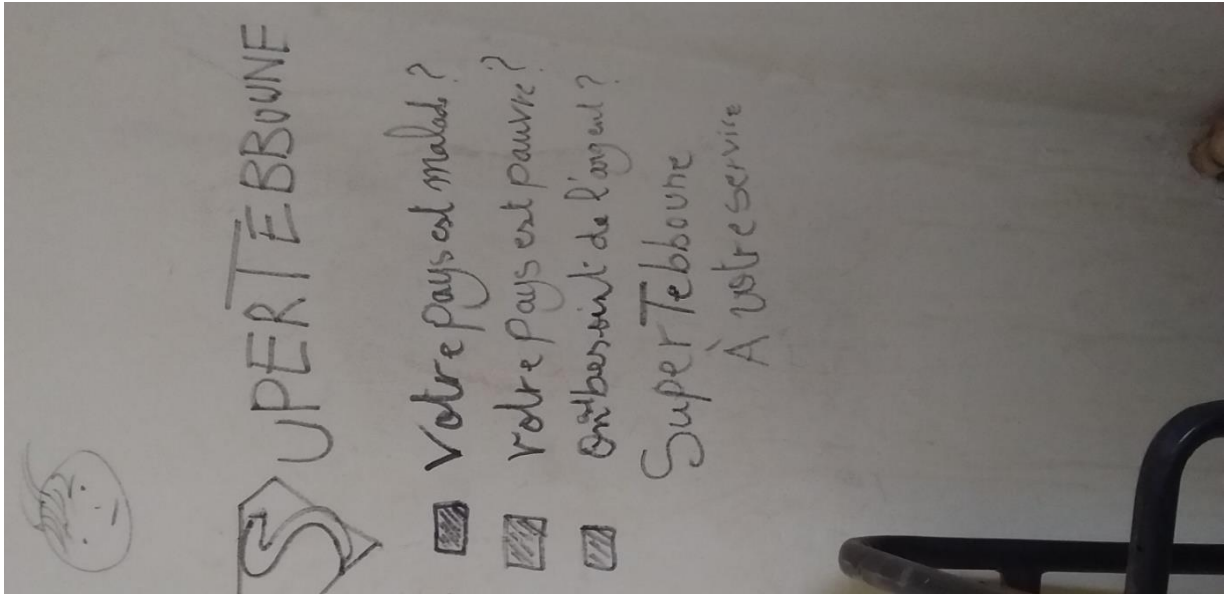
Ces quatre branches sont inclinées vers la droite à 45°, elle est posée sur pointe, dont les branches sont coudées en forme de gamma majuscule, un emblème qui signifie l'idiologie nazie, considéré comme symbole de la haine et de la violence car il n'y aucune relation entre la croix gammée et se que symbolise. Ce symbole est recueilli plusieurs fois dans notre corpus, précisément dans les tables des classes de département (image 02 : classe 03 ; image 03 : classe 05 ; image 04 : classe 06)

Nous comprenons à partir de ce graffiti que les étudiants de notre département expriment leur opposition à certaine lois, valeur ou certaine conditions de la vie.

Partie 2 : mise en pratique

Graffiti 03

Intitule : SUPER TEBBOUNE



Tag 5

Ce graffiti existe dans le mur de l'amphi mécanique (la petite salle au fond de l'amphi) .ce message s'inscrit dans le domaine sociopolitique, destiné à la communauté universitaire .nous prônons qu'il est réalisé dans la période récente

Le S dans le triangle, c'est un logo d'une série de super héros américaine Appelée SUPERMAN, ce personnage considéré comme héros, est représenté comme un symbole de force, d'espoir et d'égalité

SUPER TEBBOUNE, Votre pays est malade ? ; On a besoin de l'argent ? ; Votre pays est pauvre ? ; SUPER TEBBOUNE à votre service : ce sont des expressions ironiques (une disposition moqueuses).

Partie 2 : mise en pratique

Le graffiteur dans ce message met en mot une position politique, dans le quel, il propose plusieurs solutions aux choix multiples par l'utilisation des traits d'unions sous forme d'un carré croisé.

Le premier choix c'est : votre pays est malade ? ; renvoie aux aides médicales urgentes fournies pour faire face à la prolifération du nouveau coronavirus dans la ville de WUHAN.

Le deuxième choix propose : votre pays est pauvre ? ; Ce message a concernerait la disposition de 150 millions de dollars à la Banque Centrale Tunisienne de la Part du président Algérien TEBBOUNE.

Le troisième est égal on est" besoin" de l'argent ? ; Cette syntaxe est erronée (faute d'orthographe), plutôt on a besoin de l'argent ? ; Nous comprenons à partir de cette syntaxe que le pronom indéfini On peut renvoyer soit au graffiteur, soit au pays ou l'environnement dans lequel il vit, décrivant la situation sociopolitique dans laquelle ils vivent ...etc. Nous voyons les points d'interrogations marquée à la fin des énoncées qui peut renvoyer à la perplexité, de poser la question pour trouver des solutions et des réponses.

Dans l'expression SUPER TEBBOUNE à votre service ; le graffiteur essaye d'exprimer son point de vue sur un mur et fait référence au *SUPERMAN* comme un héros d'espoir aux autres peuples malgré la situation de l'Algérie

Partie 2 : mise en pratique

Graffiti 04

Intitulé : L'étoile satanique ou pentagramme



Tag 6

Ce graffiti existe dans l'amphi chimie ; Le pentagramme ou étoile satanique est un symbole très controversé dans le monde occidental. Souvent présenté comme une représentation symbolique du satanisme, il a été historiquement interdit dans les écoles et n'a été approuvé que très récemment comme un symbole approprié d'appartenance religieuse pour les pierres tombales des vétérans américains. Vous retrouverez certainement pleins de produits comme exemple, notre bague étoile satanique !

Il existe plusieurs histoires que c'est un symbole des sciences cachées liées à la magie et à la sorcellerie et la métaphysique .l'étoile comportent un aspect

Partie 2 : mise en pratique

Sacrificiel, elle a été utilisée comme symbole de l'église de SATAN (le diable). en visualisant ce graffiti, l'étoile est placée à l'intérieure d'un cercle, nous voyons le numéro 666 qui était connu comme le chiffre du diable ou la bête, et un signe de peur (hexa phobie)

Ce numéro était en relation avec le livre sacrée appelé le 666 dans lequel il mentionné la prophétie de DANIEL et faisait référence à l'Anti christ contre le Christ, ainsi ce numéro et l'étoile ont été utilisés dans le roman CODE DE DAVINCI de DAN BRAWN en 2002

Le 6 signifie pour les juifs, les six jours de création de l'univers

SAVE YOUR SELF ; dans ce message linguistique qui est écrit en anglais qui signifie sauver votre vie ; le graffiteur nous montre qu'il faut mettre hors de danger et attirer l'attention des locuteurs, donc le message est pour prendre conscience de l'utilisation de ces symboles et leur significations dans l'espace universitaire, particulièrement pour les étudiants de notre département.

Partie 2 : mise en pratique

Graffiti 05

Intitule : ALONE



Tag 7

Ce graffiti qui est réalisé par un(e) étudiant(e), il se trouve sur le mur des escaliers qui mènent aux grandes salles de notre département, destiné aux passagers.

Cette image nous renseigne sur la place qui s'occupe la solitude l'abandon dans la vie du graffiteur. le mot ALOWNE (on signalons que l'orthographe du mot est faux car il manquée" à la fin du mot) signifie seul en français, de plus, la personne exprime son

Partie 2 : mise en pratique

sentiment de tristesse avec l'utilisation de O sous forme d'un cœur brisé.

Au dessous, nous voyons une expression écrite d'une manière fautive en français LONG VIE qui exprime que la vie ou le temps passe assez lent et éternel quand on est seul.

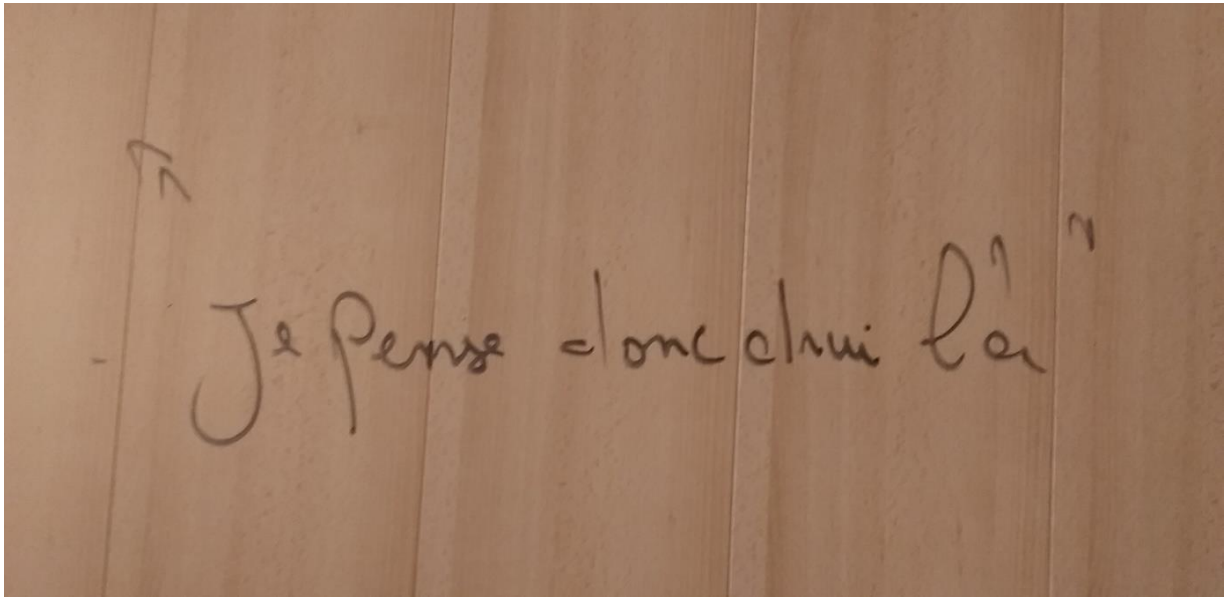
.Ensuite, à gauche, nous voyons l'AS de pique (carte de jeu) qui était utilisé souvent par le JOKER, connu dans les films comme la personne solitaire, présent toujours dans notre corpus.

Ces trois éléments étrennent les liens complémentaires, le graffiteur essaye de montrer son émotion pour partager son sentiment personnelle d'être seul dans la vie qu'il qualifie d'être interminable et lent, et stratégiquement autonome comme le cas de JOKER.

Partie 2 : mise en pratique

Graffiti 06

Intitule : LE COGITO



Tag 8

Le cogito est un argument de base de philosophie de DESCARTES : JA
PENSE DONC JE SUIS.

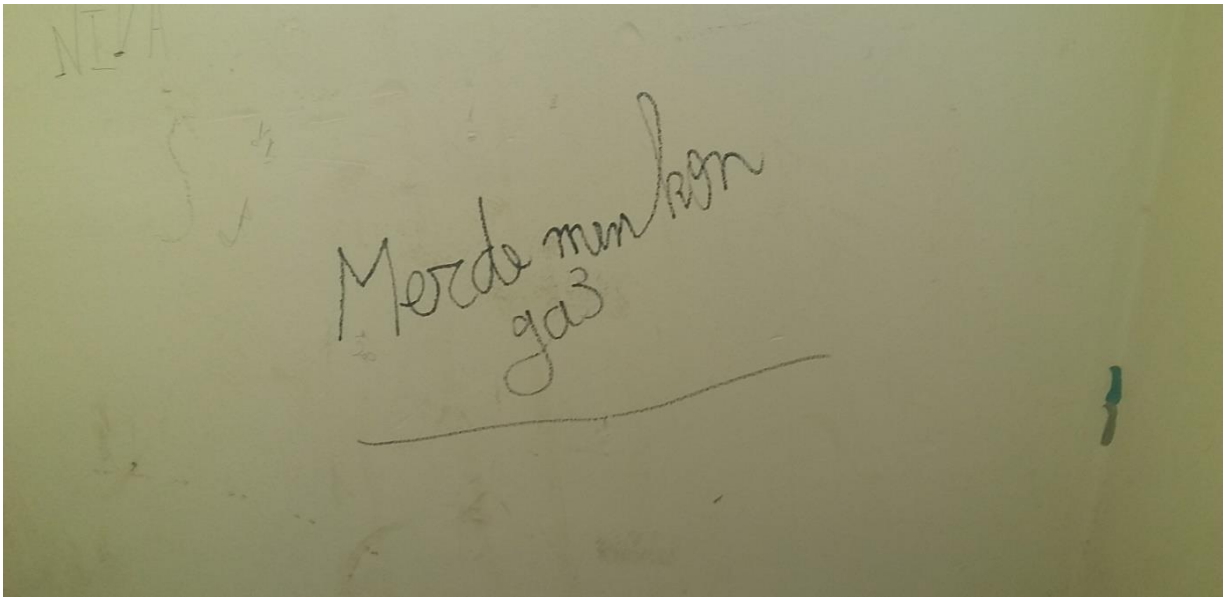
Nous trouvons ce graffiti sur un mur d'amphi mécanique, ce message est écrit en français. Dans ce cas l'étudiant essaye d'éclairer le lien établi entre lui, son existence et sa pensée par l'utilisation de pronom personnelle Je qui renvoie au graffiteur lui-même .nous comprenons à partir de ce message que l'acte de penser est une vérité incontestable et indubitable, autrement dit, tant qu'il existe, même si tout ce à quoi il pense est faux ou illusoire, c'est avant tout parce qu'il existe.

Partie 2 : mise en pratique

A partir de ce graffiti, nous constatons que l'étudiant est influencé par la philosophie de DESCART, considéré par lui comme un mode de vie et d'existence.

Graffiti 07

Intitule : MERDE MENKOM GA3



Tag 9

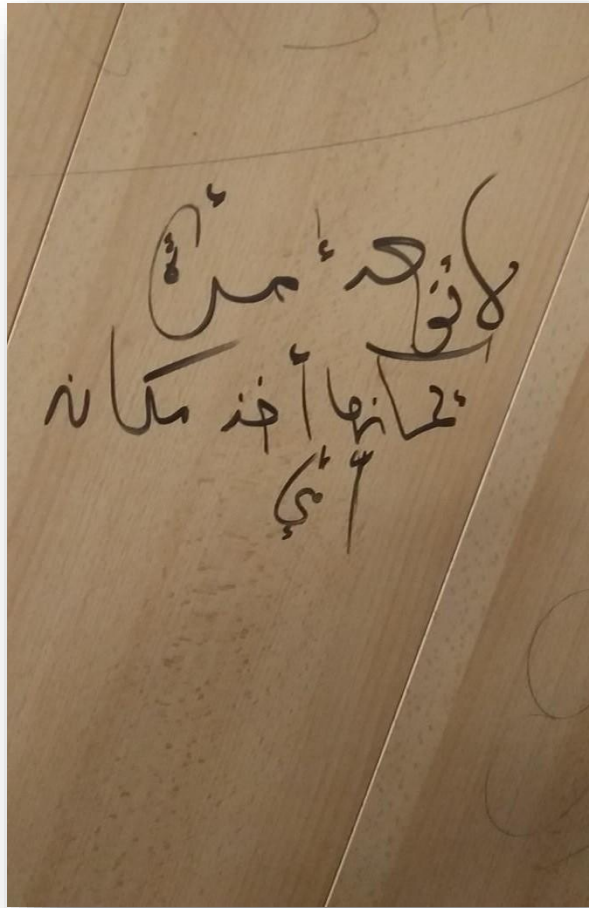
Nous trouvons ce graffiti apparent sur un mur dans la salle 05 de département du français. MERDE MENKOM GA3 c'est une alternance codique entre le français le mot MERDE et l'arabe dialectal MENKOM GA3, signifie en français MERDE A VOUS TOUS. Nous comprenons à partir de cette syntaxe, que l'étudiant(e) exprime son emmerdement à son entourage, décrivant sa mauvaise situation dans laquelle il vit où on sent une

Partie 2 : mise en pratique

exclamation de colère, d'impertinence et de mépris qu'il mène au quotidien en affrontant les problèmes, et avoir des difficultés à trouver un bon équilibre.

Graffiti 08

Intitule : LA MERE



Tag 10

Concernant le graffiti08 qui était écrit en arabe. لا توجد امرأة يمكنها اخذ مكان امي

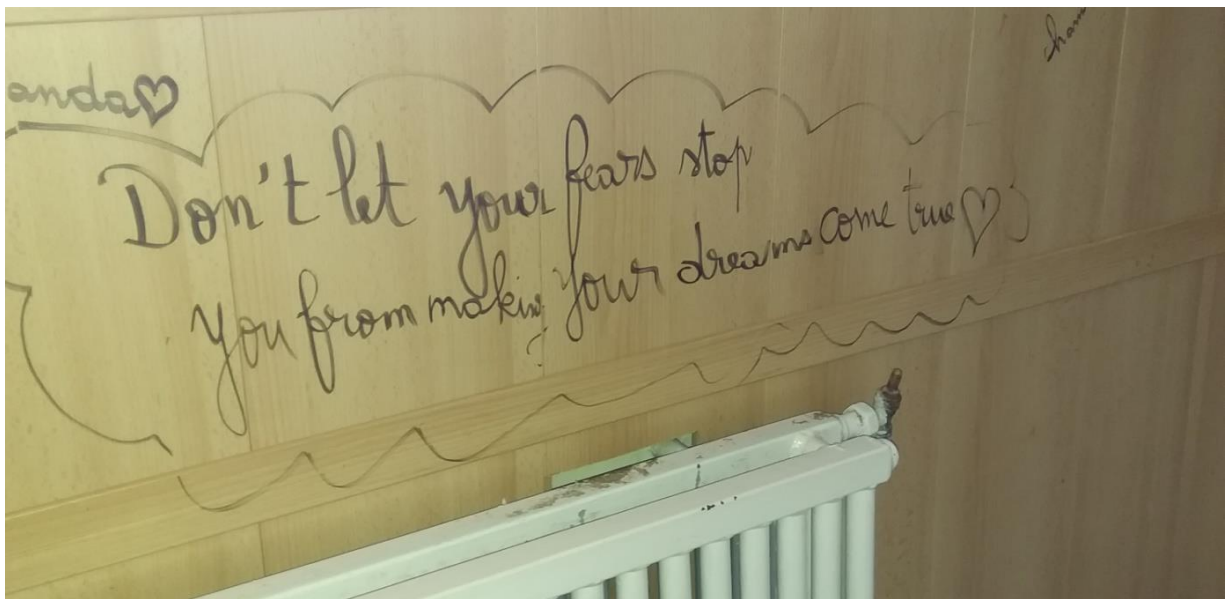
Veut dire en français aucune femme peut s'occupe la place de ma mère, il se trouve sur un mur d'amphi mécanique. Cette image nous avertit sur la place importante qu'occupe sa mère dans son cœur et sa vie.

Partie 2 : mise en pratique

Ainsi, nous renaissent que l'amour de la maman est inconditionnel et irremplaçables que la mère est une icône d'une relation de ressemblance entre l'image acoustique de la maman et ce qu'elle représente dans la réalité par des raisons font qu'une mère est primordiale, ainsi un symbole de fierté, du sacrifice, du courage, de l'espoir, de la réussite... etc. Nous supposons affectif à sa mère et qui se rapproche le plus de l'amour universel.

Graffiti 09

Intitule : DREAMS



Tag 11

Dans ce graffiti qui s'écrit en anglais DONT LET YOUR FEARS STOP YOU FROM MAKING YOUR DREAMS COMME TRUE qui veulent dire NE LAISSEZ PAS VOS PEURS VOUS EMPECHER DE REALISER VOS REVES

Partie 2 : mise en pratique

Dans ce cas la visibilité d'images suffit pour construire le sens du message, le discours annoncé dans ce graffiti est une force morale, pour faire la volonté d'agir malgré les difficultés, et ne pas avoir peur. Ici l'énonciateur nous montre que la peur détruit les rêves et tue les ambitions. L'explication d'utiliser un cœur à côté de cette énoncé renvoi au symbole de l'amour, d'espoir et du courage.

Graffiti 10

Intitule : COUP DE Foudre



Tag 12

Concernant ce graffiti, écrit en lettres arabes : القلب والعين امام قاضي الغرام - خليل مطران - خليل

Qui veut dire en français la manière de réconcilier les yeux charmes avec l'attractivité cardiaque, le message est accompagnée par le nom d'écrivain HALIL MUTRAN, le poète de deux pays (signifie à la fois par *l'Égypte et le LIBAN*), il est connu par sa plongée dans les significations et ses combinaisons de culture arabe et étrangère, ses connaissances et son inspiration dans la littérature française et arabe en plus de la délicatesse de sa nature et sa paix. Le graffiteur veut nous poser la question : est ce que les flèches d'amour atteignant les yeux ou le cœur d'abord ?

Partie 2 : mise en pratique

Le graffiteur fait référence à la poésie de HALIL MUTRAN pour exprimer son sentiment interrogatoire sur l'histoire de l'amour et celui qui provoque le premier, dans une image de personnification dans laquelle l'œil accuse le cœur de ses coups...et le cœur l'échange et l'épreuve a eu lieu : avec une belle séance poétique, présentation de l'affaire à l'arbitrage, défense de l'œil, défense du cœur, décision préjudicielle, jugement d'appel et jugement de cassation avec une conclusion.

Le graffiteur fait référence à la poésie de HALIL MUTRAN pour exprimer son sentiment interrogatoire sur le mur de l'amphi en utilisant la langue arabe vu que c'est la Langue de poète écrivait en arabe.

Conclusion :

Suite aux analyses données par les photographies des graffitis de département de français, on a constaté une sorte de besoin de communication et surtout d'expressions chez les étudiants à travers des signes et des moyens sémiotiques utilisés.

Chapitre II :

Analyse de

questionnaire

Partie 2 : mise en pratique

Introduction :

Dans ce présent chapitre, il est question de compléter l'analyse des graffitis réalisés dans le chapitre précédent, et pour le but de faire une synthèse de l'enquête par questionnaire effectué auprès de nos enquêtés.

II.1. Description et présentation du questionnaire:

Pour R.GHIGLIONNE et B.MATALON " un questionnaire est un instrument rigoureusement standardisé, à la fois dans le texte des questions et dans leur ordre. Toujours pour assurer la comparabilité des réponses de tous les sujets, il est absolument indispensable que chaque question soit posée à chaque sujet de la même façon, sans adaptation ni explication complémentaire." et dans le but de confirmer ou infirmer les hypothèses émises au début de notre recherche, nous avons adopté un questionnaire version électronique, remis en ligne aux étudiants de département de français du centre universitaire AMAR TELIDJI de LAGHOUAT vu le nombre élevé des étudiants de cette dernière, ce qui nous donne la diversité et l'authenticité des réponses. Le questionnaire a été distribué sous forme des messages comme une pièce jointe. Sans oublier que nous avons sollicité l'aide de nos amis inscrit dans la même filière, ce qui nous a facilite la tache car plusieurs étudiants n'ont pas voulu répondre à toutes les questions, ce qui a nécessite une deuxième tourne pour récupérer les questions manquants.

Nous avons utilisé pour récolter les informations de notre questionnaire un site de Facebook²⁸ envoyé par des messages Facebook sous forme d'une pièce jointe le 30 septembre 2020.

II.1.1. Présentation du corpus:

Après avoir distribué le questionnaire à 20 étudiants, pour l'objectif de faire un compte rendu de l'enquête par questionnaire qui sera basé sur les réponses des étudiants. Les réponses émises par nos informateurs seront signalées plus tard et désignés par des secteurs.

Pour atteindre les objectifs de ce travail nous considérons important d'élire au moins deux tranches bien évidemment pour le sexe, trois tranches pour l'âge et deux pour le niveau universitaire.

²⁸ https://docs.google.com/forms/d/1tfY7Dd3NwEJzDBen2SR7DNk-hFSo9879DS7jtHr6YDc/viewform?edit_requested=true&fbclid=IwAR2VbEChG6hBlzu5ZKPo3A6OSLRvuIUI6r1LWqpK6a3dIR5mTG9FNWtcC6s&edit_requested=true

Partie 2 : mise en pratique

Notre enquête par questionnaire comprend dix questions, dont plusieurs questions qui sont élaborées dans cette étude relèvent du questionnaire du type non structuré, puisque quand aux questions ouvertes (cinq questions ouvertes : la question (2), (6), (7), (9), et (10)), c'est à dire celles du questionnaire non structuré, celles ci sont posées sans qu'ils y ait des implications pour choisir une réponse, la question est appelé à répondre ouvertement, à donner ses commentaires et à dégager son pensée. En effet notre questionnaire contient trois questions fermées (question : (4), (5), et(8)) , ces questions comprennent une question positive ou négative qui sont réciproquement personnel, alors les réponses sont fixées ou préliminaire.

En ce qui concerne nos questions semi-fermées, qui prennent la forme de questions à choix multiples (la question : (1) et (2)) qui englobent un ensemble de réponses suggérées au sujet à qui le questionnaire est destiné.

La question (1) consiste à solliciter les capacités mémorielles de retentions de graffiti à fin de connaitre si oui ou non nos informateurs ont été remarqué l'existence de ce phénomène du graffiti.

La question (2) vise à définir le graffiti d'une façon claire et simple en quelques mots.

La question (3) sert à repérer les opinions des enquêtés par rapport à l'usage des graffitis comme un sens positif ou au contraire un sens négatif.

La question (4) consiste à connaitre si oui ou non les graffitis réalisés par les graffiteurs ont des rôles et des utilités pour les enquêtés.

La question (5), (6) et (7) , sont très essentiel, eu égards, à leur pertinences par rapport à notre problématique selon lesquelles : les graffitis portent une signification accompagné des moyens sémiotiques.

Partie 2 : mise en pratique

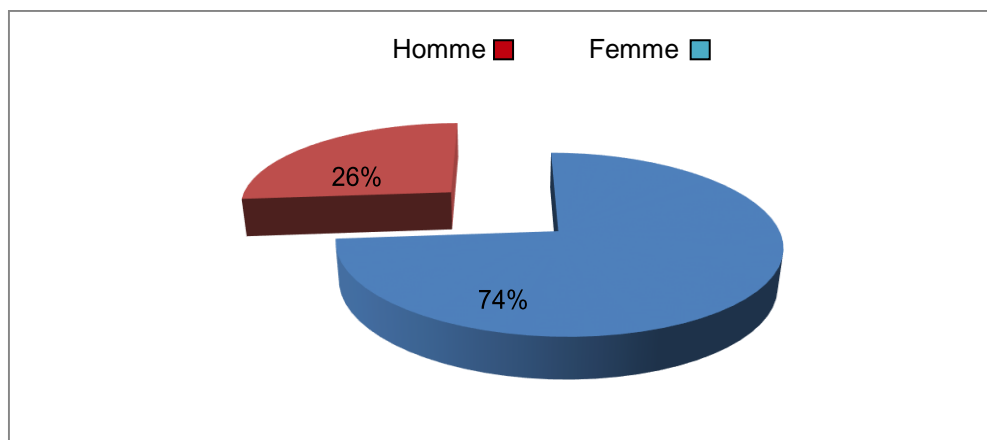
La question (8) usé pour détecter les points de vues de nos informateurs par rapport à l'impact de

L'usage des outils sémiotiques sur la communication, alors que la question (9) invite à connaitre du quelle manière, par quel moyen sémiotique en exprime

La question (10) c'est une proposition fait d'inspirer aux enquêtés l'idée de griffonne ou tracer des signes ou dessins.

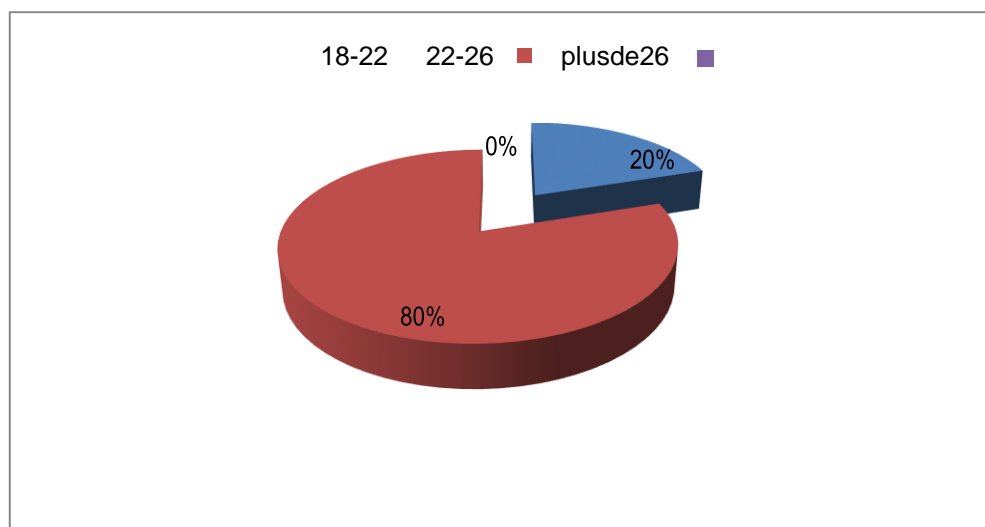
II.2. Interprétation des données du questionnaire:

Sexe :



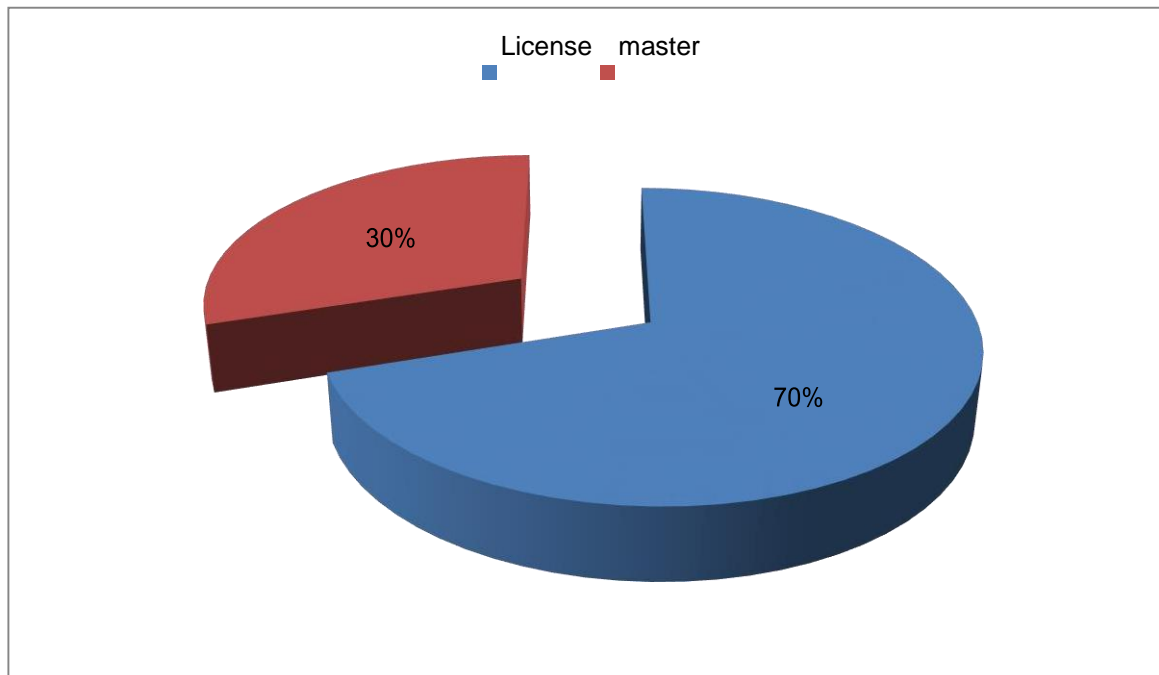
Graph 1

Age :



Partie 2 : mise en pratique

Niveau :



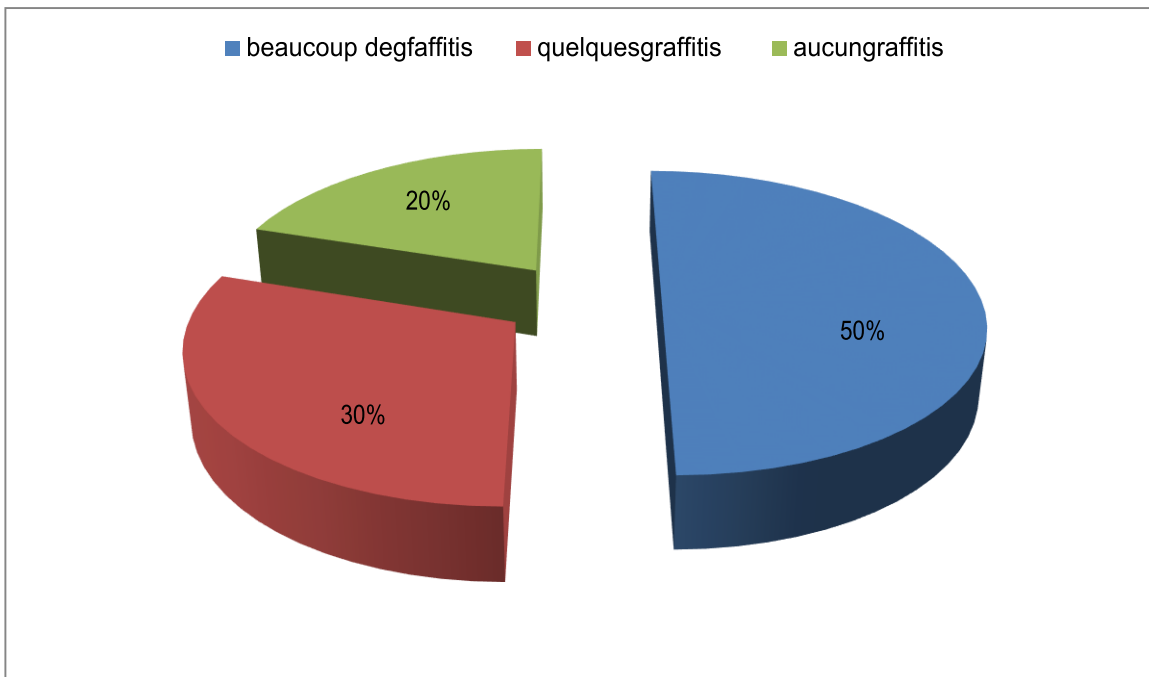
Graph 3

1) Pendant l'année universitaire écoulée, avez-vous remarqué des graffitis dans notre département?

Au cours de l'épluchage des réponses formulées par nos enquêtes, nous avons connétablies dix (10) réponses favorables (beaucoup du graffiti), et une minorité des réponses (quatre) défavorable pour le deuxième choix (aucune graffiti), et six (6) de réponses de nos enquêtés on choisi l'opinion du quelques graffitis. Donc nous avons interprété les résultats suivants :

Partie 2 : mise en pratique

La majorité des étudiants de notre département prêtent toujours l'attention aux graffitis de département mais le reste ne prête pas l'attention puisque ils pensent que les graffitis c'est un mauvais moyen de communication.



Graph 4

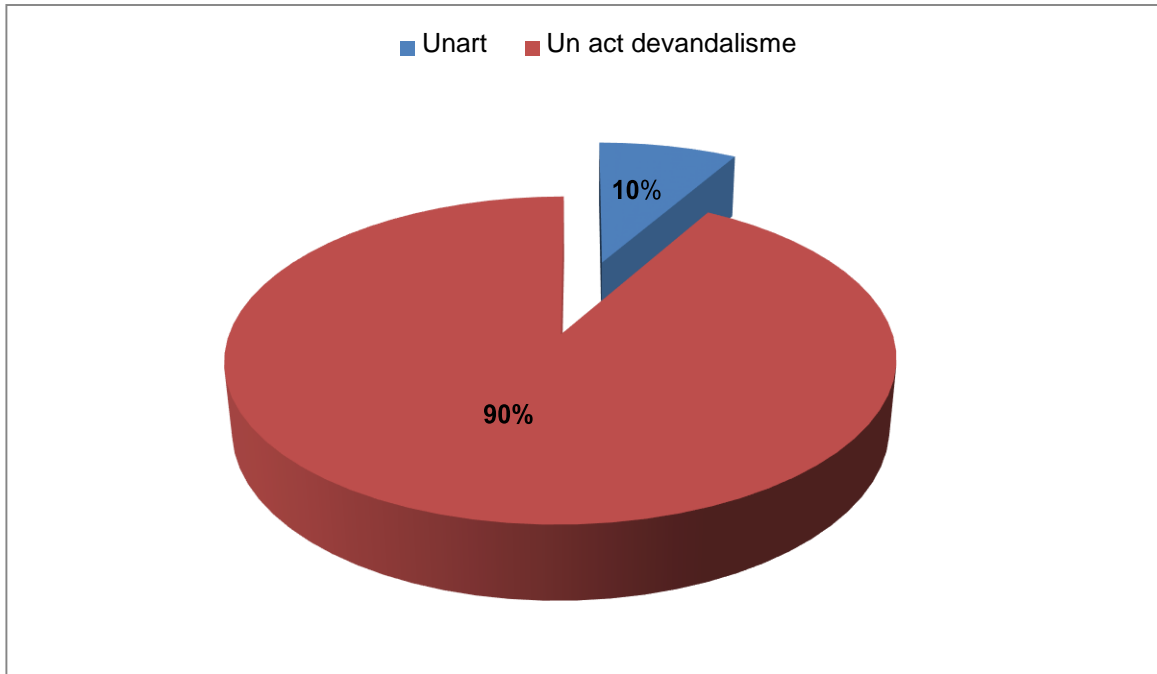
2) Comment définirez-vous le graffiti (en quelques mots)?

Pour les réponses de cette question.

La majorité des réponses collectées, de nos enquêtés huit (8) étudiants d'entre eux ont défini le graffiti comme " un art ", tandis que six étudiants considèrent que " c'est un mode d'expression ", et deux définitions comme " un dessin sur les murs ", tandis que quarts enquêtés ont donné des différentes définitions.

Partie 2 : mise en pratique

3) selon vous le graffiti c'est:

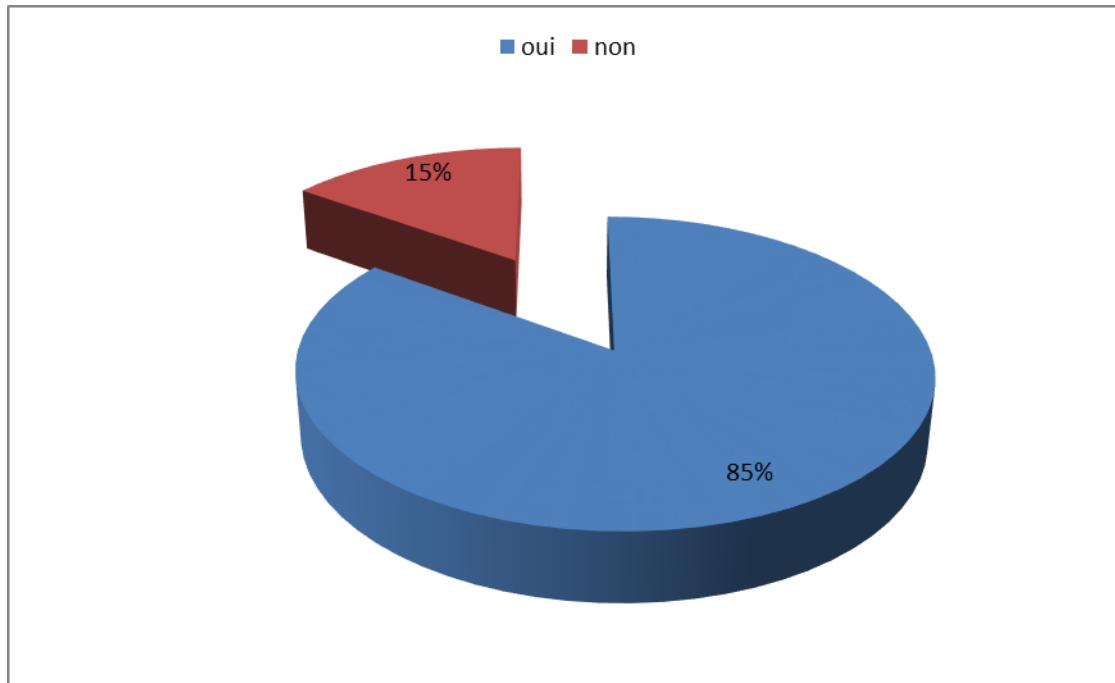


Graph 5

Une majorité écrasante des réponses des étudiants de notre département trouvent que le graffiti est un art par 90%, en revanche la minorité de nos enquêtés soit 10% le considèrent comme un acte de vandalisme

Partie 2 : mise en pratique

4) Trouvez-vous que ces graffitis ont-ils une fonction?

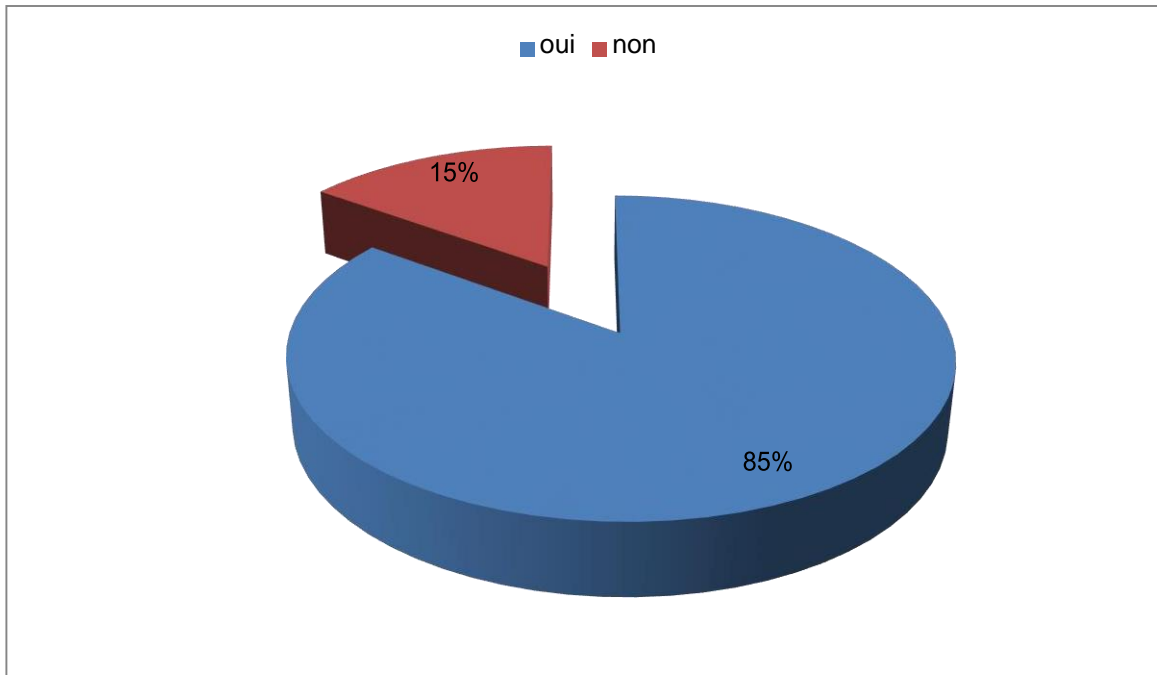


Graph6

Pareillement à ce qui est illustré dans la représentation graphique ci-dessous, le pourcentage le plus élevé est attribué aux réponses positives, nous estimons que ces réponses sont attachées à une idée générale où le rôle des graffitis est une action particulière, ce qui est concerné les réponses négatives, nos enquêtés pensent d'une manière que la pratique des graffitis est une déprédation de l'espace.

Partie 2 : mise en pratique

5) Sont-ils significatifs?



Graph 7

Comme manifeste dans le graph, 85% des informateurs, et un nombre considérable d'étudiants pensent que les graffitis renseignent clairement et porte un message expressif. Tandis que le reste de réponses soit 15% est négatif, nos informateurs voient que cette pratique murale contribue à l'extériorisation de l'environnement publique.

6) Pourquoi?

Pour la question de savoir pourquoi les graffitis sont significatifs et sémiotiques, nous avons enregistré une majorité de réponses qui souligne l'angle qui considère que chaque graffiti porte toujours des signes et des significations, ainsi que pour la sémiologie toute est signe.

Partie 2 : mise en pratique

Quelques énoncés de nos questionnés

R1 " on trouve toujours des significations et des signes " R2 "

toute est y signe pour la sémiologie "

R3 " chaque écriture est destinée à transmettre certain sens "

R4 " derrière chaque expression il y a un message à transmettre ou tout simplement redonner la vie à chaque beau lieu."

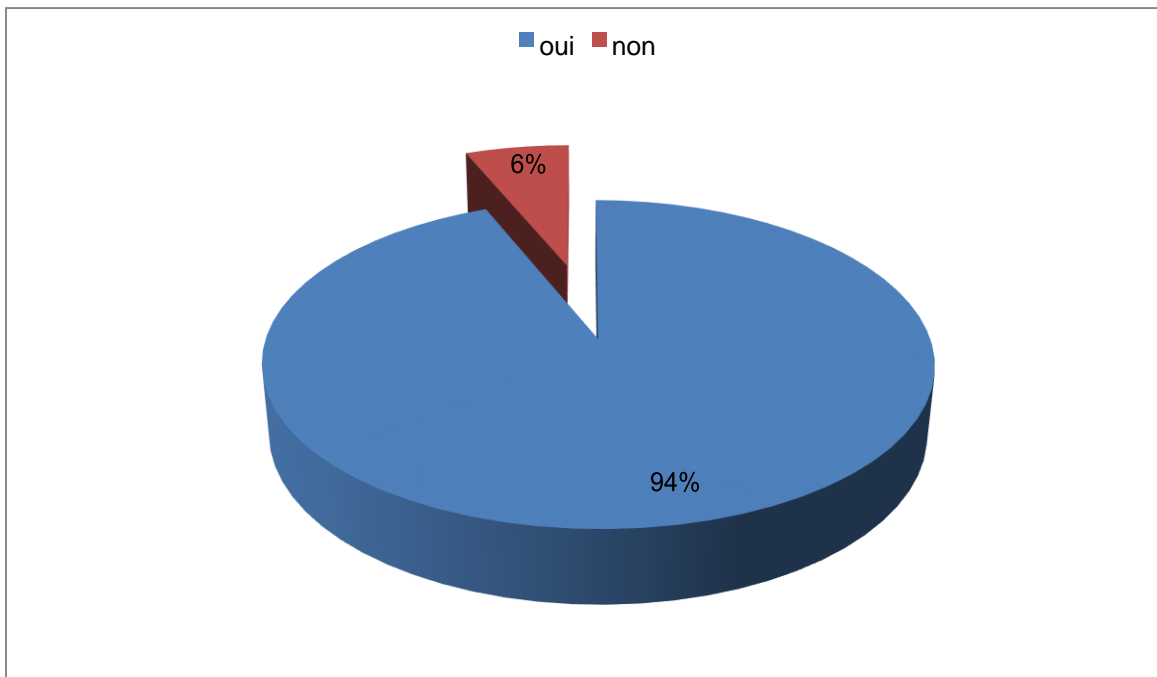
7) D'après vous pourquoi on utilise des moyens sémiotiques (symbole- signe)pour écrire les graffitis ?

Pour ce qui est de la question sept (7), la raison de l'utilisation des outils sémiotiques, nous avons remarqué un nombre d'élèves de justification porte que la cause principale est le fait que bien transmettre le message.

Ces taux de justifications confirment que les étudiants ont connaissance de raison et de justification de l'utilisation de ses signes sémiotiques, nous croyions que cela renvoie au fait d'insister sur l'importance de message implicite et pour bien attirer l'attention du public pour être entendu.

Partie 2 : mise en pratique

8) pensez-vous que l'usage de ses moyens sémiotiques facilite la tâche de transmettre un message?



Graph 8

Les aboutissements obtenus suite à cette question posée, démontrent qu'une majorité écrasante de nos informateurs considèrent qu'il est essentiel d'utiliser des moyens sémiotiques dans le mesure où ils voient que ces moyens sont un outil de clarification, qu'ils sont leur porte-parole.

Partie 2 : mise en pratique

9) Comment ?

Les réponses des étudiants qui étaient majoritairement d'accord avec l'utilisation de ses moyens de l'expression et la clarification du message

Voici des quelques réponses émis par nos enquêtés : R1 "

bien envoyé le message "

R2 " expliqué des choses "

R3 " facilite le transmis d'un message "

R4 " grâce aux ces moyens on peut saisir ce que on veut exprimer "

10) Si vous serez un jour tentés d'écrire sur un mur, qu'est-ce que vous allez écrire?

Au cours ce qui est des réponses à cette question, nos questionnés nous ont rempli des échantillons et des modèles de quelques graffitis à écrire d'ordre arbitraire et tendancieux et carrément personnel, et de traiter des thèmes différents.

Partie 2 : mise en pratique

Voici quelques graffitis et énoncé émis par nos enquêtés

R1 " les jeunes meurent ici " R2"

soyez optimiste..."

R3 " vis ta vie ..." R4 "

sourire"

R5 " l'argent fait le bonheur " R6

" nhabek"

R7 " stop le racisme entre les étudiants "

"R8 ما هذا العالم C'est quoi ce monde !" "

Partie 2 : mise en pratique

II.3. Analyse des données du questionnaire:

En basant sur les résultats de cette enquête par questionnaire, nous avons essayé d'étudier toutes les réponses adéquates pour l'objectif de répondre à nos questions de recherche lancés auparavant.

Pour ce qui est concerne de la remarque aux inscriptions murales, nous retenons que les étudiants de notre département prêtent l'attention à ce phénomène du graffiti. Nous comprenons cela par le fait qu'ils sont attentifs à cette inscription, ceci se concrétise dans tout les sens des réponses marquées dans les questions (2), (3) et (4) qui approuver cet optique.

Pour la définition du graffiti de la part de nos informateurs, ils pensent que le graffiti se diffère entre un mode d'expression et un art porte une fonction essentiel, interprète par les énoncées de nos questionnés, que la majorité d'eux crois en la fonction communicative, significative et sémiotique des graffitis qui s'incarne à travers les réponses des questions (5), (6), et (7).

Pour ce qui de réponses des dernières questions, il existe plusieurs motivations poussent les étudiants à s'inscrire ou graver des écritures muraies d'une sorte abstraite et personnel, hors que nous voyions que la justification primordiale est la répression de l'université et ses influences sur le parcours et la vie quotidienne des étudiants.

En guise de conclusion, nous avons contribué dans ce chapitre à l'analyse du questionnaire remis par les étudiants de département, où nous avons étudié les réponses dans le but de connaître et faire connaître le besoin d'expression chez nos étudiants traduit par les graffitis et sous forme des données collectées sur terrain de notre enquête.

Conclusion Générale

Conclusion générale

A l'aboutissement de notre travail de recherche, guidé par une problématique concernant la manière de représenter un message ou un sens significatif par des moyens sémiotiques, touchant des pratiques graffiteuses réalisées par les étudiants du département du français à l'université AMAR TELIDJI –LAGHOUAT-, nous sommes amenées par l'angle de cette recherche par laquelle le graffiti représente une sorte de langage de communication et de transmission pour affirmer l'existence aux autres.

Au terme de notre recherche, nous rappelons que notre modeste travail a pour but de réaliser une étude approfondie sur les graffitis de notre département, considéré comme un moyen d'expression efficace ou traité pour indiquer les différences des uns et des autres, qui se base dans son étude sur la sémiologie, et pour mettre l'épreuve on a réservé la partie pratique au niveau de l'analyse effectuée sur nos corpus à savoir, les graffitis, les données du questionnaire réalisés, qui a traité les réponses à notre problématique et a vérifié nos hypothèses émises.

A la représentation de la complexité des graffitis, on a essayé d'analyser et de déchiffrer ces graffitis en enregistrant ses significations et signes composants pour éclaircir et justifier les liens qu'entretiennent ces moyens sémiotiques, nous sommes donc intéressées particulièrement d'une part à l'aspect à la fois significatif et d'autre part protestataire et revendicateur au niveau de l'université notamment dans notre département.

Nous avons constaté alors, que les résultats obtenus confirment la première hypothèse qui considère le graffiti comme le reflet de la pensée des étudiants graffiteurs.

En ce qui concerne la deuxième enquête par questionnaire, qui nous a mené à entourer l'impression du graffiti auprès des étudiants de département du français.

Les résultats obtenus auprès de nos échantillons, nous retenons que ces jeunes voient le graffiti comme un art. D'autre part, les réponses avancées sur la signification des graffitis, nous retenons que les étudiants de notre département ont une certaine conscience sémiotique, ils estiment l'utilisation de signe et de symbole un outil pour réussir la communication.

Conclusion générale

En fin de compte, et par le biais de cette modeste recherche, nous avons tenté de mettre l'accent sur notre sujet: Analyse sémiotique des graffitis chez les étudiants de département de français à *l'Université Amar Telidji Laghouat*, pour avoir une image plus lumineuse de ce phénomène qui fait partie de notre vie quotidienne mais qui est peu appréciée et connue par certains gens.

Nous mentionnons que les résultats à partir de l'étude des deux corpus restent partiels qu'elle donne au moins une intention sur le graffiti, prend en considération l'énormité du champ de la recherche, qui porte toujours d'autre chemin pour les mettre en valeur.

Au futur de cette étude, qui est peut être une introduction à de futures recherches pour répondre à la question ci-après:

Est-ce que les graffitis sont devenus une autre version d'expression qui porte une autre vue ?

Références bibliographiques

Ouvrages

- *Barthes R.* aventure sémiologique, p 42.
- BREGSTON, Hessai sur les données immédiates de la concurrence, 1889, pp 13.
- Calvet, Luis Jean, les voix de la ville : Introduction à la sociologie urbaine, paris, payot, 1994.
- *Davallon j.* socio Sémiotique des images in langage et société. Pp 111.
- *Ferdinand de Saussure*, cours de linguistique générale, Alger, ANAG, 1999, p 108-109.
- Fontanier, P., les figures du discours, éd, Flammarion hancheront, 2004, p 9.
- *Joly. Martinet.* Introduction à l'analyse d'image, Nathan, paris, 1993, p 26.
- Joly. Martine, l'image et les signes éd Nathan, imp. Mme imprimeurs tours, février 2002, pp 17.
- Le Gue,N., sémiotique de la métaphore et de la métonymie, paris, Larousse, 1973, p 20.
- Saussure. F cours de linguistique générale, Ed. Bally et Schehaye, 1971.p34.
- SiouFFi, d van reamdonck, 100 fiches pour comprendre la langue, brial, juillet 2012, p 107.
- Tabu C.F.B, « résumé du cours E12 MCC sémiotique de l'image, 2002, p19.
- UMBERTO, le signe, éd labo, pp 33.

Articles

- Articles Auteur. Arrondissement .com. (archives) le mercredi 13 août
- E. Bienvinste article clé « la Sémiotique de S.C Pierce », langage, 1989, p 58.

Dictionnaires

- Greimas Aj. Coutes J.sémiotique dictionnaire de la théorie du langage, hachette
- Le Robert. Dictionnaire historique de la langue française, 1993, p 996-997.

Références bibliographiques

Mémoires

- *Abbache-Mourad analyse sociolinguistique des graffitis de la nouvelle ville de tizi-ouzou mémoire magistère, univ-de Tizi-Ouzou, 2012/2013.*

Sitographie

- Site:Guide.artistique.com pour découvrir l'histoire de l'art catégories: histoire de l'art, graffiti Article par Sylvain Harengère Arts3.
- Site: www.lemague.net/spip.php?article5641
- Les exemples cités ont été tirés de l'article d'Abderrahmane Semmar intitulé lorsque les murs D'Algérie parlent in journal "le mague" D'Algérie parlent in journal "le mague".
- <https://storygraphium.wixsite.com/graffe?fbclid=IwAR0cZR0Mb-vYvdWfEE-sTztBstM8Fy1vyZOZjeqJ6gD9kja8rVdofjs2WL8>
- <https://sites.google.com/site/histoiredugraffiti/le-style?fbclid=IwAR24Ws0UkDLW6s36qOOlhrs3wk0zOBBO-UMSsjQe5zEeAOaxGcdWjRVA8eU>
- https://docs.google.com/forms/d/1tfY7Dd3NwEJzDBen2SR7DNk-hFS09879DS7jtHr6YDc/viewform?edit_requested=true&fbclid=IwAR2VbEChG6hBlzu5ZKP03A6OSLRvulUI6r1LwqpK6a3dIR5mTG9FNWtcC6s&edit_requested=true

Annexes


Dans cette première annexe, il s'agit de graffitis collectés au tour de département de français , les graffitis "1 et 2" nous trouvons ces deux graffitis apparent sur un mur de l'amphi chimie . Tandis que "3 ,4 et 5" sur une table dans la salle 06 , les graffitis "6 et 7 " sont griffonné sur une table dans la salle 07 . Le huitième graffiti est inscrit sur un mur des escaliers qui mène aux grandes salles, tandis que "09 et 10 " se trouvent dans un mur de l'amphi mécanique et les deux derniers graffitis au niveau de la salle 03 toujours dans notre département.

Annexe 1 : Photos





Annexes

Annexe 2 : Le questionnaire

 <p>Les graffitis de département du français(étude sémiotique)</p> <p>Dans le cadre d'une étude inscrite dans le domaine des sciences du langage , nous réalisons notre mémoire sur l'analyse des graffitis du département du français à l'Université Amar Telidji Laghouat . Notre recherche porte particulièrement sur une analyse sémiotique des différentes productions graffitiques ,ainsi que l'étude de la signification de ces</p> <p>Demande d'accès en écriture</p>	<p>_ Nous vous remercions d'avance pour vous réponses si précieuses.</p> <p>*Obligatoire</p> <p>Sexe *</p> <p><input type="radio"/> Homme</p> <p><input type="radio"/> Femme</p> <p>Age *</p> <p><input type="radio"/> 18_22</p> <p><input type="radio"/> 22_26</p> <p><input type="radio"/> plus de 26</p> <p>Demande d'accès en écriture</p> <p>Niveau universitaire *</p> <p>2</p>
<p>5_sont-ils significatifs et sémiotique ? *</p> <p><input type="radio"/> oui</p> <p><input type="radio"/> Non</p> <p>6_pourquoi ? *</p> <p>Votre réponse</p> <p>7_D'après vous pourquoi on utilise des moyens sémiotique (symbole-signe-indice) pour écrire les graffitis ? *</p> <p>Demande d'accès en écriture</p>	<p>2_Comment définiriez-vous le graffiti ?(en quelques mots) *</p> <p>Votre réponse</p> <p>3_Selon vous le graffiti c'est : *</p> <p><input type="radio"/> un art</p> <p><input type="radio"/> un acte de vandalisme</p> <p>4_trouvez-vous que ces graffitis ont ils une fonction ? *</p> <p><input type="radio"/> oui</p> <p><input type="radio"/> Non</p> <p>Demande d'accès en écriture</p>

Annexes

<p>8_Pensez-vous l'usage de ces moyens sémiotique facilite la transmission d'un message? *</p> <p><input type="radio"/> Oui</p> <p><input type="radio"/> Non</p> <p><input type="radio"/> Peut-être</p> <p>9_comment? *</p> <p>Votre réponse _____</p> <p> Demande d'accès en écriture</p> <p>que vous allez écrire ? *</p>	<p>8_Pensez-vous l'usage de ces moyens sémiotique facilite la transmission d'un message? *</p> <p><input type="radio"/> Oui</p> <p><input type="radio"/> Non</p> <p><input type="radio"/> Peut-être</p> <p>9_comment? *</p> <p>Votre réponse _____</p> <p> Demande d'accès en écriture</p> <p>que vous allez écrire ? *</p>
--	--

3

4

Annexes

The screenshot shows a browser window with the address bar containing "docs.google.com". The page displays a comment thread with two questions:

9_comment? *

Votre réponse

10_Si vous serez un jour tentés
décrire sur un mur, qu'est-ce
que vous allez écrire ? *

Votre réponse

Envoyer

N'en
Goo

Demande d'accès en écriture

Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par

6

5